

آیا محله‌ها می‌توانند شهر را نجات دهند؟

Can Neighbourhoods Save the City?

COMMUNITY DEVELOPMENT AND SOCIAL INNOVATION

FRANK MOULARET, FLAVIA MARTINELLI

ERIK SWYNGEDOUW AND SARA GONZALEZ

مترجم

مهندس پانته آ شریفی

مدرس دانشگاه آزاد اسلامی

عنوان و نام پدیدآور: آیا محله‌ها می‌توانند شهرها را نجات دهند؟ / اویراستار فرانک مولر؛ مترجم پانته‌آ شریفی
 مشخصات نشر: همدان: آبدانان، ۱۳۹۷.
 مشخصات ظاهری: ۳۱۴ ص.
 شابک: ۳۰۰۰۰ ریال : ۵-۴-۰۰۶۲۳۸-۶۲۲۲-۹۷۸
 وضعیت فهرست‌نویسی: فیبا
 یادداشت: عنوان اصلی: ... Can neighbourhoods save the city?: community development and social
 موضوع: عمران شهری
 موضوع: Community development, Urban
 موضوع: محله‌ها — اروپا
 موضوع: Neighbourhood -- Europe
 موضوع: محله‌ها — جنبه‌های اجتماعی
 موضوع: neighbourhoods -- Social aspects
 موضوع: نوسازی شهری
 موضوع: Urban renewal
 شناسه افزوده: مولر، فرانک، ۱۹۵۱ م.
 شناسه افزوده: Mol, Frank
 شناسه افزوده: شریفی، پانته‌آ، ۱۳۷۷ م.
 شناسه افزوده: Sharifi, Pantea
 رده بندی کنگره: HN ۴۹/۱۹ ۱۳۹۷
 رده بندی دیویی: ۳۳۶/۳۰۷
 شماره کتابشناسی ملی: ۵۴۵۵۷۳۳



مدیر مسئول: زهره بادامی _ همدان، برج سحر - طبقه ۱۰ واحد ۱۰۱۳
 تلفن: ۰۹۱۸۱۱۱۰۸۰۴ همدان، ۰۸۱-۳۸۳۱۱۲۵۲-۰۸۱-۳۸۳۱۱۱۵۲
 پست الکترونیکی: nanpub@gmail.com

عنوان: آیا محله‌ها می‌توانند شهرها را نجات دهند؟

مترجم: پانته‌آ شریفی

ناشر: آبدانان

نوبت چاپ: اول ۱۳۹۷

قطع: وزیری

ویراستار: راحله قنبرخرامی

ناظر چاپ: حمیده رحیمی

شابک: ۳۰۰۰۰ ریال : ۵-۴-۰۰۶۲۳۸-۶۲۲۲-۹۷۸

قیمت: ۳۰۰۰۰ ریال

* کليه حقوق برای مولف و ناشر محفوظ است و هر گونه برداشت از روی طرح جلد یا متن این اثر بدون اخذ مجوز کتبی پیگرد قانونی دارد *

فهرست مطالب

صفحه	عنوان
۱۱.....	چکیده
۱۳.....	پیش گفتار
۱۵.....	مقدمه
۱۷.....	فصل اول
۱۹.....	ابتکار اجتماعی و توسعه جامعه
۱۹.....	مقایسه، نظریه ها، چالش ها
۳۱.....	فصل دوم
۳۳.....	ریشه های تاریخی تحول اجتماعی
۳۳.....	فلسفه ها و جنبش ها
۳۳.....	جنبش های اجتماعی ویژگی ها، اصول، دینامیک
۵۳.....	فصل سوم
۵۵.....	آلمولین (ALMOLIN)
۵۵.....	چگونه ابتکار اجتماعی را در سطح محلی تجزیه و تحلیل کنیم
۷۱.....	فصل چهارم
۷۳.....	ابتکار اجتماعی در پرتو جنبش های شهری
۷۳.....	سترو سوشال لئون کاوالو در میلان: یک مطالعه از "نهادهای سازی انعطاف پذیر"
۸۵.....	فصل پنجم
۸۷.....	ایجاد علائق مشترک
۹۹.....	فصل ششم
۱۰۱.....	چگونه می توان باعث عملکرد در محله ها شد؟
۱۰۱.....	اتحادیه محله ای کوآریتری اسپانیولی در ناپل

۱۱۳.....	فصل هفتم.....
۱۱۵.....	شمول و طرد اجتماعی.....
۱۲۷.....	فصل هشتم.....
۱۲۹.....	کارگاه هنر در فرنادل (FERNADLE)، جنوب ولز (WALES).....
۱۲۹.....	بازآرایی روابط اجتماعی در یک جامعه کارگری سنتی.....
۱۴۱.....	فصل نهم.....
۱۴۳.....	آنتون تراست در نیوکاسل.....
۱۵۵.....	فصل دهم.....
۱۵۷.....	برنامه اصالت جدید برای جوامع، نیوکاسل.....
۱۷۱.....	فصل یازدهم.....
۱۷۳.....	خودمختاری و حاکمیت شهری شهران.....
۱۸۵.....	فصل دوازدهم.....
۱۸۷.....	پایان ابتکار اجتماعی در استراتژی های توسعه شهر.....
۲۰۱.....	فصل سیزدهم.....
۲۰۳.....	محدودیت های « مدرنیزاسیم کنترل شده».....
۲۱۵.....	فصل چهاردهم.....
۲۱۷.....	طراحی خلاقانه برای آینده شهری.....
۲۳۷.....	فصل پانزدهم.....
۲۳۹.....	پروژه های ابتکار اجتماعی.....
۲۵۷.....	ضمیمه.....
۲۵۹.....	ریشه های تاریخی جنبش های اجتماعی.....
۲۶۶.....	جدول ۱-۲- ریشه های تاریخی فلسفه های اجتماعی و جنبش ها (قرنهای هجدهم و نوزدهم).....

جدول ۲-۲- چرخه بحث های پس از جنگ جهانی دوم	۲۶۸
شکل ۳-۱- پویایی ابتکارات اجتماعی	۲۷۰
جدول ۳-۱- ارائه مطالعات موردی	۲۷۱
جدول ۴-۱- نیازهای اجتماعی، فرهنگی و رفاهی	۲۷۳
جدول ۴-۲- منابعی برای اقدامات سیاسی- اجتماعی جهانی	۲۷۴
جدول ۶-۱- لیست زمانی فعالیت های AQS	۲۷۵
شکل ۷-۱- پویایی نوآوری اجتماعی در مورد ALENTOUR, ROUBAIX, SOURE, AUTHORS	۲۷۶
جدول ۸- تاریخچه حوادث مطالعه موردی کارگاه هنری	۲۷۷
شکل ۹-۱-	۲۷۸
جدول ۹-۱- چهارده حکومتی و مدیریتی متفاوت در OUSEBURN	۲۷۹
جدول ۱۰-۱- نتیجه مرتبط با چهارچوب های سیاسی در انتهای غربی نیوکستل	۲۸۰
جدول ۱۱-۱- تحلیل تاریخی، اجتماعی، سازمانی تاسیس و تکامل انجمن های غیر انتفاعی	۲۸۱
جدول ۱۲-۱- تکامل ابعاد سیاسی، اجتماعی و سازمانی شهری در کل ANTWERP	۲۸۲
شکل ۱۲-۲- راه های انحرافی	۲۸۳
جدول ۱۳-۱- تاریخچه زمانی و نوآوری در توسعه منطقه ای در وین	۲۸۴
جدول ۱۳-۲- ویژگی های پویایی نوآوری اجتماعی پروژه های GRATZEL MANAGEMENT	۲۸۵
جدول ۱۴-۱- ویژگی ها و ابعاد نوآوری اجتماعی در مطالعات موردی نوآوری ها	۲۸۶
جدول ۱۴-۲- ویژگیها و ابعاد نوآوری اجتماعی در مطالعات موردی	۲۸۸
جدول ۱۴-۳- منابعی که برای نوآوری اجتماعی در نظر گرفته شده است	۲۹۰
جدول ۱۴-۴- محدودیت ها و حساسیت هایی که در طی نوآوری های اجتماعی مشاهده شده است	۲۹۱
جدول ۱۵-۱- اثر سرمایه گذاری اتحادیه اروپا و سیاست ها بر برنامه ها	۲۹۲
جدول ۱۵-۲- چهارچوب سیاست عمومی: تحریک نوآوری اجتماعی	۲۹۴
منابع	۲۹۵

پیش گفتار

این کتاب گامی جدید در یک داستان بی پایان پیرامون نحوه زندگی مردم در شهرهای بزرگ و محله‌های آنها در کشاکش با توانمندسازی و مبارزه برای حقوق اساسی آنها می‌باشد که دائماً بوسیله بازسازی اقتصادی، اقتصاد بین‌الملل و سیاست‌گذاری‌های عمومی یک طرفه تحت تأثیر و چالش قرار می‌گیرد.

در شهرهایی که مطالعات موردی آنها در این کتاب ارائه شده است، بازجهت‌گیری‌های سیاست‌گذاری و تغییرات اقتصادی اجتماعی بخشی از زندگی روزانه شده اند. پیوستگی دائمی برای هیچکدام از ابتکارات ساده نیست، اگر چه بطور قابل توجهی بسیاری تلاش کرده اند که خودشان را از این وضعیت نجات دهند یا در زندگانی خود تحولی ایجاد کنند. از آن جایی که بسیاری از همکاران ما بحث خواهند کرد، نیاز مبرمی برای راهبردها، سیاست‌گذاری‌های شهری مشخص که در سطح اتحادیه اروپا هماهنگ شده باشد، وجود دارد که بتواند ثبات نهایی و بررسی به منابع لازم برای این که پیوستگی شهری و توسعه محله را به یک فرصت تبدیل کند. ما این شرط برآورده نشود، ابتکار اجتماعی در شهرهای اروپا فقط به خاطر شهادت‌های سیاسی افراطی و پیوستگی، سگرایان مردمی، کارگران اجتماعی، ساکنین متعهد و روشنفکران معتقد و هنرمندان فداکار بوجود می‌آید. (اگر بحولیم فقط چند تا عامل را نام ببریم) که تسلیم نمی‌شوند.

این ها همه دلیلی برای محققین آکادمیک می‌باشد که توسعه شهری کار می‌کنند تا بتوانند پیوندهایی را با این افراد بدست آورند و به پیشرفت منازعانی در ساختار حاکمیتی چندسطحی پایدار کمک کنند.

ما امیدواریم از همه افرادی که وقت گذاشته اند با ما در این و بعد از تحقیق صحبت کنند، تشکر کنیم. نام آنها در بسیاری از فصول مطالعات موردی در این کتاب ذکر می‌شود. ما هم چنین مایلیم که از Prathiwi Putri, Margaret Macharia برای کمک‌های ویرایشی آنها و همچنین Bernadette Williams برای ویراستاری زبانی بهتر این متن تشکر کنیم.

"ویراستاران"